



## Franska, lång lärokurs 1.10.2020

Slutgiltiga beskrivningarna av goda svar 12.11.2020

Denna fil är tillgänglig med ett skärmläsningsprogram.

Grunderna enligt vilka bedömningen gjorts framkommer i de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar. Uppgiften om hur bedömningsgrunderna tillämpats på examinandens provprestation utgörs av de poäng som examinanden fått för sin provprestation, de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar och de föreskrifter gällande bedömningen som nämnden gett i sina föreskrifter och anvisningar. De slutgiltiga beskrivningarna av goda svar innehåller och beskriver inte nödvändigtvis alla godkända svarsalternativ eller alla godkända detaljer i ett godkänt svar. Eventuella bedömningsmarkeringar i provprestationerna anses vara jämfällbara med anteckningar och sålunda ger de, eller avsaknaden av markeringar, inte direkta uppgifter om hur bedömningsgrunderna tillämpats på provprestationen.

Fulla poäng kan endast ges för ett svar som inte innehåller felaktig information.

Provpresentationerna får inte kopieras. De är sekretessbelagda handlingar.

Anvisningarna om bedömningstjänsten för det elektroniska provet är åtkomliga på nämndens webbplats via länken:

<https://www.ylioppilastutkinto.fi/sv/bedomningstjanstens-anvisningar-for-larare>

De kriterier utifrån vilka uppgift 17 bedöms finns beskrivna i en särskild tabell i studentexamensnämndens föreskrifter om proven i det andra inhemska språket och främmande språk.

[https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston\\_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sprakproven\\_foreskrifter\\_sv.pdf](https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sprakproven_foreskrifter_sv.pdf)

Fel/problemställen markeras alltid med understrykning. Varje understrykning behöver inte kommenteras verbalt, men om man så vill kan vilket ställe som helst preciseras i kommentarsfältet.



## Innehåll i fullpoängssvar

### Partie I : compréhension orale (83 p.)

#### 1. La vie de Grace Ly (15 p.)

1.1. La famille de Grace Ly... (2 p.) (flervalssvar)

- ... se distinguait de celles du quartier. (2 p.)

1.2. Vad ansåg Graces föräldrar att skolan hade på sitt ansvar? Och vad ansåg föräldrarna vara deras eget ansvarsområde? Svara kort på svenska. (4/2/0 p.) (textsvar)

- Skolan skulle lära Grace franska. (2/0 p.)
- Föräldrarna skulle förmedla sin kultur / den kinesiska kulturen till Grace. (2/0 p.)  
Godkändes också: den asiatiska kulturen.

1.3. Vad visar enligt Grace att människor har hittat sin plats i samhället? Svara kort på svenska. (3 p.) (textsvar)

- Att människor är aktiva medlemmar i samhället / att de deltar aktivt i samhällsverksamheten. (3/0 p.)

1.4. Pourquoi dit-on « Ching chang chong » ? (2 p.) (flervalssvar)

- Pour imiter la manière de parler des Asiatiques (2 p.)

1.5. Que dit Grace de ses études ? (2 p.) (flervalssvar)

- Son choix d'études lui a permis de trouver du travail. (2 p.)

1.6. Pourquoi Grace mentionne-t-elle Londres ? (2 p.) (flervalssvar)

- Elle y a travaillé plusieurs années. (2 p.)

#### 2. Dialogues (12 p.)

2.1. Quel T-shirt l'homme porte-t-il ? (3 p.) (flervalssvar)

- 



(3 p.)



2.2. Lequel de ces tableaux la femme a-t-elle aimé ? (3 p.) (flervalssvar)

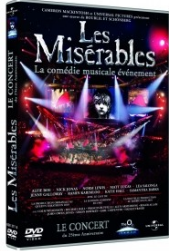
•



(3 p.)

2.3. Que la femme va-t-elle acheter ? (3 p.) (flervalssvar)

•



(3 p.)

2.4. Quel est le meuble neuf dans l'appartement ? (3 p.) (flervalssvar)

•



(3 p.)

### 3. Au revoir mon amour (vidéo) (12 p.)

3.1. Écrivez les paroles qui manquent. (12 p.) (textsvar)

För varje fel avdras en poäng.

1. Que tu es arrivée (3/2/1/0 p.)
2. Et vous vous en allez (3/2/1/0 p.)
3. Qui me passes à côté (3/2/1/0 p.)
4. Dont les yeux sont fermés (3/2/1/0 p.)

### 4. Au Canada (vidéo) (10 p.)

4.1. Qu'apprend-on sur Sébastien ? (2 p.) (flervalssvar)

- Il a créé sa boulangerie il y a quatorze ans. (2 p.)

4.2. Comment Sébastien explique-t-il son succès ? (2 p.) (flervalssvar)

- La concurrence dans son domaine est faible. (2 p.)

4.3. Qu'est-ce qui montre la popularité des macarons ? (2 p.) (flervalssvar)

- Les ventes ont été multipliées par trois. (2 p.)

4.4. Qu'est-ce qui a changé pour Sébastien ? (2 p.) (flervalssvar)

- Ses journées sont plus courtes, mais il gagne plus d'argent. (2 p.)

4.5. Que dit Sébastien de sa nouvelle vie au Canada ? (2 p.) (flervalssvar)

- Il passe plus de temps en famille. (2 p.)



## 5. Amélie Nothomb (document audio) (8 p.)

5.1. Quel est le point de vue d'Amélie Nothomb sur le temps qui passe ? (2 p.)  
(flervalssvar)

- Elle trouve qu'elle vit depuis très longtemps. (2 p.)

5.2. Quand elle a un rendez-vous, Amélie Nothomb arrive toujours... (2 p.)  
(flervalssvar)

- ... avec 15 minutes d'avance. (2 p.)

5.3. Pourquoi l'interview n'a-t-elle pas été faite chez Amélie Nothomb ? (2 p.)  
(flervalssvar)

- Parce qu'elle veut garder son adresse secrète. (2 p.)

5.4. Qu'apprend-on sur Amélie Nothomb ? (2 p.) (flervalssvar)

- On ne peut pas la contacter. (2 p.)

## 6. Greta - pour ou contre ? (18 p.)

6.1. Combien d'abonnés Greta avait-elle sur son compte Instagram quand Clélia a commencé à le suivre ? (2 p.) (flervalssvar)

- Greta n'avait que 40 000 abonnés. (2 p.)

6.2. En quoi consiste une clean walk ? (2 p.) (flervalssvar)

- À rendre plus propre l'environnement urbain (2 p.)

6.3. Que constate Clélia sur la France ? (2 p.) (flervalssvar)

- C'est un pays qui n'accepte pas facilement les changements. (2 p.)

6.4. Vad är pressens målsättning då den presenterar Greta Thunberg som en person med bräcklig hälsa? Svara kort på svenska. (3 p.) (textsvar)

- Att ingen ska våga sätta sig emot / opponera sig mot henne. (3/0 p.)

Godkändes också: motsätta sig henne / kritisera henne

6.5. Vad anser Laurent Alexandre att syftet med Gretas agerande är? Svara kort på svenska. (3 p.) (textsvar)

- Att skapa panik bland människorna. (3/0 p.)

6.6. Varför borde Frankrike inte skuldbeläggas? Svara kort på svenska. (3 p.) (textsvar)

- För att Frankrike hör till de länder i Europa / de europeiska länder som förorenar minst. (3 p.)

Godkändes också: från länderna i EU.

6.7. Vad konstaterar Laurent Alexandre att majoriteten av ungdomarna i Frankrike tror? Svara kort på svenska. (3 p.) (textsvar)

- Att kärnkraftverk producerar koldioxid/CO<sub>2</sub>.

## 7. Le facteur Cheval (vidéo) (8 p.)

7.1. Qu'apprend-on sur le Palais du facteur Cheval ? (2 p.) (flervalssvar)



- Il a été fait par une seule personne. (2 p.)

7.2. Comment le facteur Cheval a-t-il trouvé son inspiration ? (2 p.) (flervalssvar)

- En gardant des cartes postales qu'il aurait dû distribuer (2 p.)

7.3. Comment était considéré le facteur Cheval ? (2 p.) (flervalssvar)

- Les gens du village le prenaient pour un fou. (2 p.)

7.4. L'artiste Picasso... (2 p.) (flervalssvar)

- ... a été un des visiteurs du palais. (2 p.)

## **Partie II : compréhension de texte (81 p.)**

### **8. Pourquoi les auteurs écrivent-ils ? (10 p.)**

8.1. Quel est le titre du paragraphe 1 ? (2 p.) (flervalssvar)

- Prendre du plaisir (2 p.)

8.2. Quel est le titre du paragraphe 2 ? (2 p.) (flervalssvar)

- Évacuer ses frustrations (2 p.)

8.3. Quel est le titre du paragraphe 3 ? (2 p.) (flervalssvar)

- Améliorer son écriture (2 p.)

8.4. Quel est le titre du paragraphe 4 ? (2 p.) (flervalssvar)

- Raconter des histoires (2 p.)

8.5. Quel est le titre du paragraphe 5 ? (2 p.) (flervalssvar)

- Laisser une trace (2 p.)

### **9. Marianne (13 p.)**

9.1. Qui est Simone Veil ? (3 p.) (flervalssvar)

- Une femme exemplaire (3 p.)

9.2. Que trouve-t-on dans les mairies françaises ? (3 p.) (flervalssvar)

- Une sculpture symbolique (3 p.)

9.3. Qui choisit le visage de Marianne ? (3 p.) (flervalssvar)

- Les artistes eux-mêmes (3 p.)

9.4. Vad får varje president för republiken göra? Svara kort på svenska. (4/2/0 p.)

(textsvar)

- Välja en ny teckning av Marianne (2/0 p.) som ska användas på (de traditionella) frimärkena (2/0 p.).

Godkändes också: bild/illustration.

### **10. Hommes et femmes au volant (12 p.)**

10.1. Quand ils conduisent, les hommes téléphonent moins que les femmes. (2 p.) (flervalssvar)

1. Faux (2 p.)



10.2. Quand ils conduisent, les hommes ont des accidents moins graves que les femmes. (2 p.) (flervalssvar)

2. Faux (2 p.)

10.3. Quand elles conduisent, les femmes sont plus vite fatiguées que les hommes. (2 p.) (flervalssvar)

3. On ne sait pas (2 p.)

10.4. Les femmes boivent moins d'alcool que les hommes. (2 p.) (flervalssvar)

4. On ne sait pas (2 p.)

10.5. Les hommes conduisent plus que les femmes. (2 p.) (flervalssvar)

5. On ne sait pas (2 p.)

10.6. Conduire est une activité plus dangereuse pour les hommes que pour les femmes. (2 p.) (flervalssvar)

6. Vrai (2 p.)

## 11. Le bobo parisien (15 p.)

11.1. Pourquoi le bobo est-il décrit comme un être contradictoire ? (3 p.) (flervalssvar)

- Il se sent concerné aussi bien par les plus faibles que par sa réussite personnelle. (3 p.)

11.2. Varför bidrar sociala nätverk enligt en *bobo* till att skapa harmoni mellan människor? Och hur gör massevenemang det? Svara kort på svenska. (4/2/0 p.) (textsvar)

- Sociala nätverk möjliggör dialog mellan människor (av olika ursprung). (2/0 p.)  
Godkändes också: prata/diskussion.
- Massevenemang skapar gemensamma erfarenheter. (2/0 p.)

11.3. Vilken negativ effekt har *bobornas* flyttrörelse haft för de fattigare invånarna och varför? Svara kort på svenska. (4/2/0 p.) (textsvar)

- Fattigare familjer har tvingats flytta bort från Paris (2/0 p.) eftersom hyrorna har stigit (2/0 p.).

11.4. Varför kunde den tidigare justitieministern Christiane Taubira fungera som *bobornas* politiska ideal? Svara kort på svenska. (4/2/0 p.) (textsvar)

- Hon representerade en vänsterregering (2/0 p.) och rörde sig alltid på cykel under sin tid som minister (2/0 p.).

## 12. « Belgian fries » (16 p.)

12.1. Quel est l'objectif de la pétition ? (2 p.) (flervalssvar)

- Changer une idée reçue (2 p.)

12.2. När föddes benämningen "French fries"? Hur kom den till? Svara kort på svenska. (4/2/0 p.) (textsvar)

- Under första världskriget. (2/0 p.)



- De brittiska soldaterna hörde franska talas överallt / omkring dem. (2/0 p.)

12.3. Qu'est-ce qui correspond aux propos de Pierre Leclercq ? (2 p.) (flervalssvar)

- Le procédé de cuisson de la frite est né en France au XVIII<sup>e</sup> siècle. (2 p.)

12.4. Hur märktes det på 1830-talet att pommes frites hade blivit en populär rätt? Med vilken samhällsklass förknippades pommes frites? Svara kort på svenska. (4/2/0 p.) (textsvar)

- Rätten nämndes i aktuella teaterpjäser, romaner och sånger. (2/0 p.)

För två poäng krävdes att två av tre nämnda saker var rätt:

pjäser/teaterstycken/litteratur; romaner/böcker/litteratur; sång/musik

- Rätten förknippades med (den parisiska) underklassen/arbetarklassen. (2/0 p.)

12.5. Qu'a fait Frederik Krieger ? (2 p.) (flervalssvar)

- Il a créé un commerce en Belgique. (2 p.)

12.6. Quelle est la contribution des Belges à l'histoire de la frite ? (2 p.) (flervalssvar)

- Ils ont introduit de nouvelles habitudes de consommation des frites. (2 p.)

### **13. Le Festival de Cannes et les femmes (15 p.)**

13.1. Quelle est la particularité de la 72<sup>e</sup> édition du Festival de Cannes ? (3 p.) (flervalssvar)

- Il n'y a jamais eu plus de réalisatrices en compétition. (3 p.)

13.2. Combien de femmes ont obtenu la plus haute récompense du Festival ? (3 p.) (flervalssvar)

- 1 (3 p.)

13.3. Qu'est-ce qui correspond aux sélections officielles du Festival ? (3 p.) (flervalssvar)

- Dans les dix dernières années, il y a eu deux sélections sans femme. (3 p.)

13.4. Comment le Festival explique-t-il que des réalisatrices soient rarement sélectionnées ? (3 p.) (flervalssvar)

- Il n'y a pas beaucoup de femmes qui réalisent des films. (3 p.)

13.5. Que dit-on du jury du Festival ? (3 p.) (flervalssvar)

- Cate Blanchett a été la douzième présidente. (3 p.)

### **Partie III : structures et vocabulaire (36 p.)**

#### **14. Mariage pour tous (13 p.) (centraliserat bedömt textsvar)**

1. (*inget tips*) (1/0 p.)

- de (1 p.)

2. *adopter* (passif, passé composé) (2/0 p.)

- a été adoptée (2 p.)

3. *devenir* (passé composé) (2/0 p.)



- est devenue (2 p.)
- 4. nästan (2/0 p.)
  - près (2 p.)
- 5. vilket (2/0 p.)
  - ce qui (2 p.)
- 6. (*inget tips*) (1/0 p.)
  - aux (1 p.)
- 7. rättighet (1/0 p.)
  - droit (1 p.)
- 8. alla (2/0 p.)
  - tous les (2 p.)

### **15. La Maison de la Radio (10 p.) (centraliserat bedömt textsvar)**

- 1. *Inscrire* (2/0 p.)
  - inscite (2 p.)
- 2. bästa (2/0 p.)
  - meilleures (2 p.)
- 3. en plats (2/0 p.)
  - un lieu (2 p.)
  - un endroit (2 p.)
- 4. *se dérouler ; y* (2/0 p.)
  - s'y déroulent (2 p.)
  - Godkändes också: s'y sont déroulés.
- 5. denna (1/0 p.)
  - cet (1 p.)
- 6. dagligen (1/0 p.)
  - quotidiennement (1 p.)
  - tous les jours (1 p.)
  - chaque jour (1 p.)
  - Godkändes också: au quotidien.

### **16. Gaston Lagaffe (13 p.) (flervalssvar)**

- 1. À (1 p.)
- 2. les (1 p.)
- 3. fait partie (1 p.)
- 4. se caractérise (1 p.)
- 5. à se (1 p.)





6. où (1 p.)
7. aucun (1 p.)
8. savais (1 p.)
9. trouver (1 p.)
10. serait (1 p.)
11. Même s' (1 p.)
12. de ce dernier (1 p.)
13. capable (1 p.)



## Manuskript för hörförståelseuppgifternas produktiva svar

1.2.

Pour mon éducation, mes parents avaient une idée précise des choses : ils considéraient que le travail de l'école était de m'apprendre le français, et leur travail à eux de me transmettre leur culture. C'était important pour eux que je sois à la fois très française et très chinoise.

1.3.

Quand j'avais 6 ans, j'avais le sentiment que mes parents étaient hors de la société française. Mais aujourd'hui, je me rends compte qu'ils étaient en fait parfaitement intégrés. Ils étaient commerçants et ils avaient beaucoup de clients. Pour moi, l'intégration, ça consiste beaucoup plus à être actif dans la société, à participer à la vie de la société qu'à parler la langue de Molière sans accent.

3.1.

Ça fait bientôt une heure  
Que tu es arrivée  
Que je t'ai vue t'asseoir  
À côté  
Ça fait bientôt une heure  
Sans oser te parler  
Et soudain il arrive  
Et vous vous en allez

Au revoir mon amour  
Peut-être un autre jour  
Peut-être une autre année  
Au revoir mon amour  
La vie n'est pas finie  
La vie n'est pas passée

C'est une autre aujourd'hui  
Qui s'avance vers moi  
C'est une autre et c'est toi  
Qui me passes à côté  
C'est un nouveau visage  
Dont les yeux sont fermés



Qui ne veut pas me connaître  
Ni m'aimer

6.4.

**Laurent Alexandre, vous êtes essayiste et médecin - et vous êtes anti-Greta Thunberg. Pourquoi ?**

Je n'apprécie pas la manière dont les médias la présentent. Ils nous présentent cette enfant comme quelqu'un de très fragile en soulignant ses troubles alimentaires et ses problèmes dépressifs – de cette façon, on s'assure que personne n'osera s'opposer à elle. Mais en même temps, les médias nous disent qu'elle est supérieure aux autres !

6.5.

**Pourquoi son appel à sauver le climat ne vous touche-t-il pas ?**

Comprenons-nous bien : je ne remets absolument pas en cause le réchauffement climatique ! Mais je m'oppose aux discours et interventions de Greta qui n'ont qu'une fonction : faire paniquer les gens. Pour moi, c'est une attitude absurde, négative et très toxique.

6.6.-6.7.

**Mais ne trouvez-vous pas qu'en France, certaines attaques contre Greta Thunberg vont trop loin ?**

Je n'en suis pas convaincu. Ce que dit Greta contribue à culpabiliser notre pays alors que la France est un des pays européens qui polluent le moins. Le discours catastrophiste de Greta ne permet pas d'avoir une approche raisonnable des questions environnementales. J'ai lu par exemple que la majorité des jeunes Français pense que les centrales nucléaires produisent du CO<sub>2</sub> ! À mon avis, cela est le résultat de la panique irrationnelle entretenue par les prises de position de Greta.